

# WARRANTY



## Complete Medium & Heavy Duty Truck Radiator Warranty

New complete Medium & Heavy Duty Truck Radiators (Radiators) manufactured by Spectra Premium Industries inc. (Spectra), shall carry the Limited One Year Warranty as described herein (Warranty) as of April 1, 1999. Certain specific products, other than Radiators, also manufactured by Spectra shall also benefit from the Warranty but subject to the terms and conditions applicable there to as set-out herein.

1. Limited One Year Warranty
  - 1.1. Spectra warrants all of its new complete Medium & Heavy Duty Truck Radiators supplied by it to be free from defects in material and workmanship for a period of one year from the date of installation, as long as the original purchaser of the Radiator owns the truck in which the radiator was installed, the sole liability of Spectra, under this Warranty is to replace any such Radiator following its return to Spectra, or Spectra's authorized representative, together with the original bill of sale for the Radiator and proof of professional installation thereof.
  - 1.2. This Warranty covers only those parts supplied by Spectra, and identified as such and shall not be the basis for recovery by the Purchaser for any expenses for labour or materials. This Warranty is for the benefit of only the original Purchaser of a Radiator.
  - 1.3. This Warranty does not apply to products which have been:
    - 1.3.1. Altered by any party other than Spectra so as to, in the view of Spectra, negatively effect the performance or function of the product;
    - 1.3.2. Subject to misuse, abuse, negligence or operating conditions other than those for which such equipment was designed and intended;
    - 1.3.3. Improperly installed;
    - 1.3.4. Deemed by Spectra defective as a result of the physical or chemical effects of water, steam or other liquids, gases or agents found in the system;
    - 1.3.5. Deemed defective as result of external corrosion;
    - 1.3.6. Returned to Spectra without a copy of the Purchaser's original bill of sale and proof of professional installation;
    - 1.3.7. Manufactured by an entity other than Spectra.
  2. No replacement for damage caused by overheating engine.

Spectra will not be liable for damage caused by an overheating engine. Warning lights and/or gauges are provided in trucks in order to warn operators of overheating conditions long before engine damage occurs. Spectra will not be liable for damage due to operator negligence, the malfunctioning of any such warning device, or for failure of an operator of a truck to heed the warning of such a device.
  3. Replacement of Radiator

Replacement of the Radiator supplied by Spectra shall be the only remedy available to a Purchaser under this Warranty. Spectra shall not be liable for any consequential or incidental damages of any kind resulting from use of these or other products. Such consequential or incidental damages include reimbursement of the original purchase price, loss of the use of the truck, towing charges, rental of a replacement truck or any other special incidental or consequential damages.
  4. Warranty for Original Purchaser Only

This limited Warranty is extended and enforceable only by the first retail Purchaser of a Radiator and is in lieu of all other warranties expressed or implied, including warranties implied by law. This Warranty is not transferable and is immediately voided in the event that the truck in which the Radiator has been installed is sold, leased or otherwise transferred to an owner, other than the original Purchaser of the Radiator.
  5. Execution

In order to obtain execution pursuant to this Warranty, a Purchaser is required to (i) deliver the Radiator to the original place of purchase thereof, together with the (ii) original bill of purchase for the Radiator and (iii) proof of professional installation thereof. In the event that upon a Purchaser exercising their rights under this Warranty, the Radiator being returned by the Purchaser is no longer being manufactured by Spectra as of the date of receipt of the Radiator by Spectra, this Warranty shall be void and of no effect.

**SPECTRA**  
**PREMIUM™**

# WARRANTY



## Garantie des radiateurs complets pour camions légers & poids lourds

Tous les radiateurs complets pour camions légers & poids lourds (radiateurs) fabriqués par Les Industries Spectra Premium inc. (Spectra) seront couverts par notre garantie limitée de un an telle que décrite dans le présent document. Certains produits sélectionnés, autres que des radiateurs et également fabriqués par Spectra, sont également couverts par cette garantie sous réserve de certaines clauses et conditions applicables dans les cas décrits dans le présent document.

1. Garantie limitée de un an.
  - 1.1. Spectra garantit toute sa gamme de radiateurs complets pour camions légers & poids lourds contre tout défaut de fabrication ou de matériau pour une période de un an à partir de la date d'installation, tant et aussi longtemps que l'acheteur du faisceau demeure le propriétaire du véhicule dans lequel le faisceau a été installé. La responsabilité de Spectra se limite au remplacement du faisceau à la suite de son retour chez Spectra ou chez l'un de ses représentants autorisés, avec la facture originale d'achat et une preuve d'installation professionnelle.
  - 1.2. La garantie couvre seulement les pièces fournies par Spectra et identifiées comme telle. Le client ne peut se servir de la garantie pour recouvrer quelque coût de main-d'œuvre ou de matériau que ce soit. Seul l'acheteur original du faisceau peut se prévaloir de la garantie.
  - 1.3. Cette garantie ne s'applique pas dans le cas de produits qui ont été :
    - 1.3.1. Retouchés ou modifiés par toute partie autre que Spectra, et qui, selon Spectra, aurait pu causer des effets néfastes sur la performance ou sur le fonctionnement du produit ;
    - 1.3.2. Soumis à une utilisation inadéquate ou excessive, à la négligence ou à des conditions d'utilisation autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus ;
    - 1.3.3. Installés de façon inadéquate ;
    - 1.3.4. Jugés défectueux par Spectra en raison d'une altération chimique ou physique causée par l'eau, la vapeur ou d'autres liquides, gaz ou agents présents dans l'environnement de l'équipement ;
    - 1.3.5. Jugés défectueux par Spectra en raison de corrosion externe ;
    - 1.3.6. Retournés chez Spectra sans copie de la facture originale de l'acheteur et sans preuve d'installation professionnelle ;
    - 1.3.7. Fabriqués par une entité autre que Spectra.
  2. Aucun remplacement pour les dommages causés par la surchauffe.

Spectra ne sera pas tenu responsable des dommages causés par une surchauffe du moteur. Des témoins d'alerte et/ou jauges sont installés sur les véhicules de façon à prévenir les opérateurs des problèmes de surchauffe bien avant que ces derniers ne soient en mesure de causer des dommages au moteur. Spectra ne sera pas tenu responsable des dommages causés par la négligence des opérateurs, par la défectuosité des témoins d'alerte ou par un manque de la part d'un opérateur de tenir compte de l'avertissement exprimé par un témoin d'alerte.
  3. Le remplacement du faisceau

Le remplacement du faisceau fourni par Spectra est la seule obligation assumée par Spectra en vertu de cette garantie, et ce, uniquement envers le client. Spectra n'est responsable d'aucun dommage indirect ou accessoire quel qu'il soit pouvant résulter de l'utilisation de ce produit ou de ses autres produits. Sont inclus dans les dommages indirects ou accessoires le remboursement du prix d'achat original, la perte de l'usage du véhicule, les frais de remorquage, les frais de location d'un véhicule de remplacement ou tout autre dommage indirect ou accessoire particulier.
  4. Garantie valide pour l'acheteur original seulement

Cette garantie limitée ne s'applique et n'est en vigueur que pour le premier acheteur au détail du faisceau et remplace toute autre garantie, incluant celles prévues par la loi. Cette garantie est non transférable et devient non valide au moment où le véhicule dans lequel le faisceau est installé est vendu, loué ou autrement transféré à un propriétaire autre que le premier acheteur du faisceau.
  5. Exécution

Pour que les promesses de cette garantie soient honorées, l'acheteur doit (i) retourner le faisceau à l'endroit où il l'a acheté, accompagné de (ii) la facture originale du faisceau et (iii) la preuve d'installation professionnelle de l'appareil. Dans le cas où un acheteur ferait valoir ses droits en regard de cette garantie et que le faisceau retourné par l'acheteur ne soit plus fabriqué par Spectra à la date de réception du faisceau par Spectra, cette garantie sera nulle et sans effet.

**SPECTRA**  
**PREMIUM™**

# WARRANTY



## Garantía para radiadores completos de camiones de carga pesada y media

Los nuevos radiadores (Radiadores) completos de camiones de carga pesada y media fabricados por Spectra Premium Industries inc. (Spectra), tienen una Garantía Limitada de un año, como se describe en el presente documento (Garantía) desde el 1 de abril de 1999. Algunos productos específicos, distintos a los Radiadores, también de Spectra se beneficiarán de la Garantía, pero estarán sujetos a los términos y las condiciones correspondientes según lo establecido en este documento.

### 1. Garantía limitada de un año

- 1.1. Spectra garantiza que todos sus nuevos Radiadores completos para camiones de carga pesada y media no presentarán fallas de material ni mano de obra durante un período de un año desde la fecha de instalación, siempre que el comprador original del Radiador sea el propietario del vehículo donde está instalado el Radiador; la única responsabilidad de Spectra, bajo esta Garantía es cambiar cualquier Radiador después de haber sido devuelto a Spectra, o al representante autorizado de Spectra, junto con la boleta original de venta del Radiador y una prueba de instalación profesional de la misma.
- 1.2. Esta Garantía cubre sólo las piezas proporcionadas por Spectra, e identificadas como tal, y no será fundamento para que el Comprador recupere gasto alguno por mano de obra o materiales. La Garantía corresponde a un beneficio exclusivo del Comprador del Radiador.
- 1.3. Esta Garantía no se aplica a productos que estén:
  - 1.3.1. Alterados por un tercero que no sea Spectra de manera que, a opinión de Spectra, afecta negativamente el rendimiento o la función del producto;
  - 1.3.2. Sujetos a mal uso, abuso, negligencia o condiciones de funcionamiento distintas a las originalmente diseñadas para el equipo;
  - 1.3.3. Inadecuadamente instalados;
  - 1.3.4. Considerados por Spectra defectuosos como resultado de los efectos físicos o químicos del agua, vapor u otros líquidos, gases o agentes encontrados en el sistema;
  - 1.3.5. Considerados defectuosos como resultado de corrosión externa;
  - 1.3.6. Devueltos a Spectra sin una copia de la boleta original de compra del Comprador ni una prueba de instalación profesional;
  - 1.3.7. Fabricados por una entidad distinta de Spectra.

### 2. No hay reemplazo por defecto provocado por sobrecalentamiento de motor.

Spectra no será responsable de daños provocados por un motor sobrecalentado. Las luces de advertencia y/o los medidores se incluyen en los camiones para advertir a los operadores condiciones de sobrecalentamiento antes de que se produzca un daño en el motor. Spectra no será responsable de daños por negligencias del operador, malfuncionamiento de cualquier dispositivo de advertencia u omisión del operador del camión ante las advertencias del dispositivo.

### 3. Cambio del Radiador

El cambio del Radiador de Spectra sólo estará disponible para un Comprador con esta Garantía. Spectra no será responsable de ningún daño consecuente o incidental de cualquier tipo como resultado del uso de estos u otros productos. Tales daños consecuentes o incidentales incluyen el reembolso del precio de compra original, la pérdida del uso del camión, los gastos de remolque, el arriendo de un camión de uso temporal o cualquier otro daño incidental o consecuente especial.

### 4. Garantía sólo para el Comprador original

La Garantía limitada se extiende y es ejecutable sólo por el primer Comprador minorista de un Radiador y sustituye todas las otras garantías expresas o implícitas, incluidas las garantías implícitas en la ley. Esta Garantía no es transferible y se anula inmediatamente en el caso de que el camión donde se instaló el Radiador se venda, arriende o transfiera a alguien que no sea el Comprador original del Radiador.

### 5. Cumplimiento

Para el cumplimiento de esta Garantía, es necesario que el Comprador (i) entregue el Radiador en el lugar original de la compra, junto con la (ii) boleta de compra original y (iii) la prueba de instalación profesional. En caso de que un Comprador haga cumplir sus derechos a través de esta Garantía y el Radiador que devuelve ya no lo suministra Spectra en la fecha de recepción del Radiador de Spectra, esta garantía quedará nula y no tendrá efecto.

**SPECTRA**  
**PREMIUM™**